

## Bedienungsanleitung E-Bike-Scheinwerfer

### Prisma 60 E+

#### 1. Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Produktes. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise zur Sicherheit, Montage und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und in den angegebenen Einsatzbereichen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf und geben Sie diese bei der Weitergabe des Produktes bitte mit.

#### 2. Verwendete Symbole



Produkte und Verpackungen sollen umweltschonend entsorgt werden



Symbol zur Erkennung von Elektro- und Elektronikgeräten

✓ K 2538 Prüfzeichen des Kraftfahrt-Bundesamtes

DC  Anbau nur an Fahrrädern mit Treithilfe mit Gleichspannungsversorgung



Recycling Code für zur Entsorgung von Pappe



Produkt entspricht den Produktspezifisch geltenden europäischen Richtlinien

#### 3. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist ausschließlich zum Einsatz an Fahrrädern mit Treithilfe vorgesehen und dient der Fahrbahnausleuchtung. Dieser Scheinwerfer ist entsprechend derzeit gültiger StVZO als alleinige Beleuchtung zugelassen. Das Produkt ist zur Verwendung im Außenbereich bestimmt.

Hinweis:

Der Scheinwerfer darf nur an Fahrrädern mit Treithilfe installiert werden, die eine der folgenden Bedingungen erfüllen. Wenn nach entladungsbedingter Abschaltung des Unterstützungsantriebs noch eine ununterbrochene Stromversorgung der Beleuchtungsanlage über mindestens zwei Stunden gewährleistet ist oder der Antriebsmotor als Lichtmaschine übergangsweise benutzt werden kann, um auch weiterhin die Lichtanlage mit Strom zu versorgen.

#### 4. Sicherheitshinweise

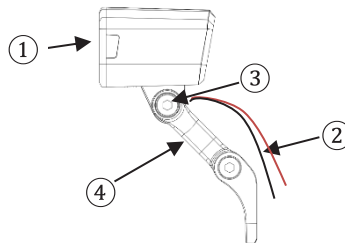
- Nicht in den Scheinwerfer blicken.
- Richten Sie den Scheinwerfer nicht direkt auf Menschen oder Tiere.
- Der Lichtkegel des Scheinwerfers muss immer in Fahrtrichtung geradeaus zeigen.
- Der Scheinwerfer muss so eingestellt sein, dass er andere Verkehrsteilnehmer nicht blendet.
- Die Lichtverteilung darf nicht verdeckt werden, auch nicht teilweise.
- Die LEDs sind nicht austauschbar. Bei Ausfall der LED ist die gesamte Leuchte auszutauschen.

#### 5. WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial, denn es besteht Erstickungsgefahr durch das Verschlucken von Verpackungsteilen. Halten Sie das Gerät stets von Kindern fern. Das Gerät ist kein Spielzeug! Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und

darüber sowie von Personen mit verringerten physischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Nehmen Sie das Gerät keinesfalls auseinander. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie Reparaturen nur von Fachkräften durchführen.

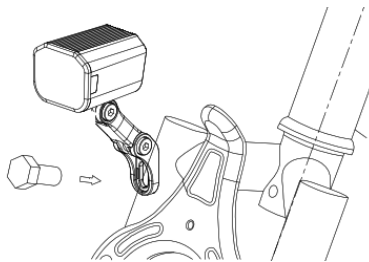
#### 6. Produktdarstellung



#### 7. Abgebildete Komponenten

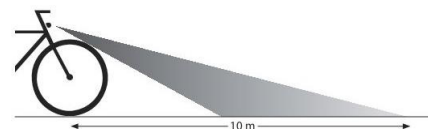
- 1 Scheinwerfer
- 2 Anschlusskabel an das elektrische System des Fahrrads
- 3 Einstellschrauben für Höheneinstellung
- 4 Halter Fernlichtschalter

#### 8. Montage Produkt



Scheinwerfer (1) mittels Stahlhalterung am Fahrrad befestigen und darauf achten, dass sich der Scheinwerfer (1) nicht von allein wieder verstellen kann (Schraube fest genug anziehen!).

#### 9. Einstellung Scheinwerfer



Richten Sie den Scheinwerfer so aus, dass der Lichtkegel bis ca. 10 Meter vor dem Rad auf die Fahrbahn reicht (siehe Abbildung).

Achtung! Überprüfen Sie regelmäßig die richtige Einstellung und Anbauhöhe Ihres Scheinwerfers. Der Scheinwerfer muss in einem Bereich von 400 bis 1200 mm über der Fahrbahn montiert werden.

#### 10. Anschluss an ein E-Bike

An der Unterseite des Scheinwerfers befindet sich ein Kabelpaar zum Anschluss an das elektrische System des Fahrrads.

Bei dem Anschluss ist auf die richtige Polarität des Anschlusskabels zu achten.

Achtung: Achten Sie immer auf die richtige Polung. Scheinwerferkabel nie vollständig kappen.

Schwarzes Kabel = stromführend 

Schwarz-weißes Kabel = Masse 

#### 11. Bedienung

Der Scheinwerfer wird über das elektrische System des Fahrrads ein- und ausgeschaltet.

#### 12. Reinigung

Reinigen Sie das Produkt ausschließlich mit einem leicht feuchten, fusselfreien Tuch. Das Produkt niemals komplett unter Wasser tauchen. Benutzen Sie keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Hierdurch entstehen Beschädigungen an dem Produkt.

#### 13. Entsorgung

Bei unsachgemäßer Entsorgung der Leuchten gehen durch die darin enthaltenen Akkus wertvolle Ressourcen verloren und durch enthaltene Schadstoffe kann es zu einer erheblichen Gefahr für Gesundheit und Umwelt kommen. Durch die getrennte Sammlung / Entsorgung von Altbatterien / Akkus werden Gefahren für Gesundheit und Umwelt vermieden und durch Recycling wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

#### 14. Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab. Bei unsachgemäßer Entsorgung der Batterien gehen wertvolle Ressourcen verloren und durch in den Batterien enthaltene Schadstoffe kann es zu einer erheblichen Gefahr für Gesundheit und Umwelt kommen. Durch die getrennte Sammlung / Entsorgung von Altbatterien werden Gefahren für Gesundheit und Umwelt vermieden und durch Recycling wertvolle Rohstoffe zurückgewonnen.

15. **Garantiebestimmungen**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
Sie erhalten auf dieses Produkt 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

16. **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 2-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum. Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

17. **Garantieumfang**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie bitte zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

18. **Produkt**

|               |              |
|---------------|--------------|
| Modell:       | Prisma 60 E+ |
| Nennspannung: | 9 V – 48 V   |
| Nennleistung: | 4,5 W        |

19. **Lieferumfang**

1 Scheinwerfer  
1 Bedienungsanleitung

20. **SERVICE + LIEFERANT**

Hermann Hartje KG  
Deichstraße 120-122  
27318 Hoya

Tel.: +49 4251/811-0

[www.contec-parts.com](http://www.contec-parts.com)  
[info@contec-parts.de](mailto:info@contec-parts.de)

## User instructions e-bike front light

### Prisma 60 E+

#### 1. Introduction

Congratulations on purchasing your new device. The user instructions are part of this device. They contain important information about its safety, installation and disposal. Before using the device, familiarise yourself with all the instructions and safety information. Only use the device as described and for the described applications. Keep the user instructions for future reference and pass them on with the device if it is transferred to a new owner.

#### 2. Symbols

 Products and packages must be disposed of in an environmentally friendly manner

 Symbol for identification of electrical and electronic equipment

 Test mark of the Federal Motor Transport Authority

DC  Only for installation on pedal-assist bicycles with a DC supply

 Recycling code for disposal of cardboard

 Product conforms to the applicable European directives

#### 3. Proper use

The product is exclusively intended for use on pedal-assist bicycles for the purpose of illuminating the road. This front light is approved for use as the sole source of illumination in accordance with the currently valid German Regulation on the Approval of Road Vehicles (StVZO). The product is designed for outdoor use.

Note:

The front light may only be installed on pedal-assist bicycles that fulfil one of the following conditions: if the support drive switches off due to loss of charge, the lighting system is continuously supplied with power for at least two hours or the drive motor can be transitionally used as a dynamo to ensure the continuity of the power supply to the lighting system.

#### 4. Safety information

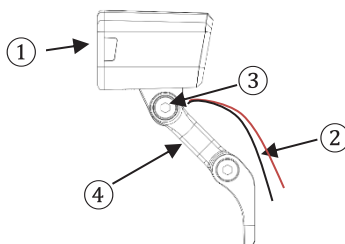
- Do not look directly at the light.
- Do not shine the light directly at people or animals.
- The light beam must always point forwards in the direction of travel.
- The front light must be adjusted so that it does not dazzle other road users.
- The light diffuser must not be covered, even partially.
- The LEDs are not replaceable. If the LED fails, the entire product must be replaced.

#### 5. WARNING! RISK OF INJURY AND DEATH FOR INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material, due to the risk of choking on the packaging parts. Keep the device away from children. The device is not a toy! This device may be used by children aged 8 and up, by people with reduced physical or mental capacities or by inexperienced people, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and have understood the resulting dangers. Children may not play with the device. Cleaning and

user maintenance may not be performed by children without supervision. Do not disassemble the device. Improper repair can pose considerable danger to the user. Repairs must be performed by a qualified professional.

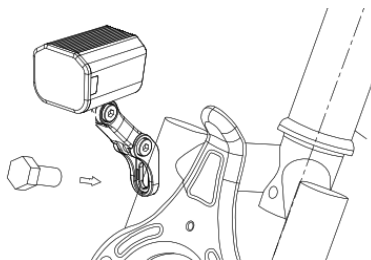
#### 6. Product illustration



#### 7. Components

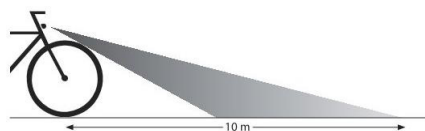
- 1 Front light
- 2 Connecting cable to the electrical system
- 3 Height adjustment screws
- 4 Front light holder

#### 8. Product installation



Fasten the front light (1) to the bicycle using the steel bracket and make sure that the front light (1) cannot readjust itself (tighten screw sufficiently!).

#### 9. Adjusting the front light



Direct the front light (1) so that the light beam illuminates the road approx. 10 metres in front of the bicycle (see illustration).

Caution!

Regularly check the correct adjustment and mounting height of your front light (1). The front light (1) must be installed within a height range of 400 to 1200 mm above the road surface.

#### 10. Connecting to an e-bike

On the underside of the front light, there is a pair of cables for connecting to the electrical system of the bicycle.

When connecting, ensure the correct polarity of the connection cable.

Caution: Always ensure the correct polarity. Never fully cut the front light cables

Black cable = live 

Black-and-white cable = earth 

#### 11. Operation

The front light is switched on and off via the electrical system of the bicycle.

#### 12. Cleaning

Only clean the product with a slightly damp, lint-free cloth. Never submerge the product in water. Do not use any corrosive or abrasive cleaning products. This will damage the product.

#### 13. Disposal

If the product is improperly disposed of, valuable resources are lost with the batteries and the hazardous substances contained therein can pose a considerable risk to health and the environment. The separate collection/disposal of used batteries prevents hazards to health and the environment, while recycling preserves valuable raw materials.

 The packaging consists of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling centre.

 To protect the environment, do not dispose of the product with household waste at the end of its life, but dispose of it responsibly. Information about collection points and their opening times is available from your respective local authority

Information about disposal options for the used product is available from your local council or municipality. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return batteries and/or the device for proper disposal via the collection facilities provided.

#### 14. Environmental harm due to incorrect disposal of the batteries!

Batteries must not be disposed of with household waste. They can contain toxic heavy metals and require special waste disposal. The chemical symbols of these heavy metals are as follows: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead. Used batteries must therefore be disposed of at a municipal collection point. If the batteries are improperly disposed of, valuable resources are lost and the hazardous substances contained therein can pose a considerable risk to health and the environment. The separate collection/disposal of used batteries prevents hazards to health and the environment, while recycling preserves valuable raw materials.

#### 15. Warranty provisions

Dear customer,

This product comes with a two-year warranty from the date of purchase. In the event of a defect, you are entitled to exercise your statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not affected by our warranty, which is outlined below.

#### 16. Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep the original receipt. This will be needed as proof of purchase. If a material defect or manufacturing fault occurs within two years of purchasing the product, the product will be repaired or replaced by us free of charge – as per our choice. In order to make a warranty claim, the defective product and proof of purchase (receipt) must be presented within the two-year warranty period, together with a short written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, the repaired product will be returned to you or you will receive a new product. The repair or replacement of the product does not initiate a new warranty period. The warranty period is not extended by the warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage and defects that may already have been present on purchase must be reported immediately on unpacking the product. Repairs performed after expiry of the warranty period are subject to a charge.

#### 17. Warranty scope

The product has been carefully produced in accordance with strict quality guidelines and diligently checked before delivery. The warranty applies to material defects or manufacturing faults. The warranty does not apply to product parts that are subjected to normal wear and are therefore considered wear parts, or damage caused to fragile parts, e.g. switches, batteries or glass parts. The warranty becomes void if the product is damaged or improperly used or maintained. All the instructions outlined in the user instructions must be precisely followed to ensure proper use of the product. Never use the product for applications and uses that deviate from those outlined in the user instructions or that are warned against. The product is only intended for private use and not for commercial use. In the event of improper use, use of force and interventions that have not been performed by our authorised service branch, the warranty becomes void. In the event of malfunctions or other defects, please contact the service department named here by telephone or email immediately.

#### 18. Product

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Model:           | Prisma 60 E+ |
| Nominal voltage: | 9 V – 48 V   |
| Nominal output:  | 4,5 W        |

#### 19. Scope of delivery

1 front light  
1 switch  
1 set of user instructions

#### 20. Service & supplier

Hermann Hartje KG  
Deichstraße 120-122  
27318 Hoya

Tel.: +49 4251/811-0

[www.contec-parts.com](http://www.contec-parts.com)  
[info@contec-parts.de](mailto:info@contec-parts.de)